

Профессиональный алкотестер
с возможностью использования мобильного принтера.

ALCOSCAN

ALP-1



Инструкция по эксплуатации.

Официальный представитель на территории Украины: ЧКПФ "Сорбполимер"

+38 (044) 221-22-61, +38 (061) 701-72-81 +38 (095) 444-41-35, +38 (096) 691-05-55

<http://alcoscan.com.ua/>

Содержание:

1. Назначение, устройство и работа прибора	4
2. Рекомендации к безопасному использованию и обслуживанию.....	5
3. Использование	7
4. Структура меню.....	10
5. Печать результатов.....	11
6. Самостоятельная замена модуля сенсора.....	12
7. Подключение к ПК.....	13
8. Технические характеристики	13
9. Компоненты	14
10. Комплектация	15
11. Техническое обслуживание	16
12. Гарантийное и сервисное обслуживание	17

1. Назначение, устройство и работа прибора.

Профессиональный алкотестер AlcoScan ALP-1 предназначен для точного определения концентрации паров алкоголя в выдыхаемом воздухе.

Для выполнения дыхательной пробы используются сменные одноразовые пластиковые мундштуки. В режиме продувания через мундштук анализатор автоматически контролирует длительность и расход воздуха в соответствии с заводскими установками. Образец пробы воздуха для анализа забирается в конце выдоха из области легких наиболее насыщенных парами этанола, чтобы получить максимально достоверный результат.

Управление анализатором производится с помощью трех кнопок на лицевой панели и системы меню. Кнопка включения анализатора расположена в центре лицевой панели. При включении анализатора начинается процедура автоматического тестирования прибора.

На графическом дисплее отображаются результаты измерений, сообщения о режимах работы анализатора, о состоянии заряда элементов питания и вспомогательная информация.

Все этапы работы анализатора сопровождаются звуковыми сигналами.

При выполнении измерений используются сменные индивидуальные пластиковые мундштуки либо мундштук-воронка. Мундштуки поставляются в целлофановой упаковке, которая вскрывается непосредственно перед проведением измерения.

Распечатка результатов измерения производится на портативном принтере. Для модели APL-1 возможно соединение с принтером посредством ИК-порта либо по Bluetooth интерфейсу (опция).

Питание анализатора осуществляется от двух батареек АА. Состояние заряда батареек отражается на дисплее в виде пиктограммы.



2. Рекомендации к безопасному использованию и обслуживанию.

Строго соблюдайте требования Руководства по эксплуатации. При любом использовании устройства необходимо полностью понимать данное Руководство по эксплуатации и строго ему следовать. Устройство должно использоваться только для указанных ниже целей.



Не следует вдвигать в прибор сигаретный дым или впрыскивать жидкости — это может вывести сенсор из строя. Следует приступать к тестированию не ранее, чем через 3 мин. после курения и 20 мин. после употребления спиртных напитков. Прибор может отреагировать на различные примеси в окружающем воздухе. Это вызовет появление лишь незначительных показаний на дисплее, не оказывающих существенного воздействия на точность результатов. Прибор определяет концентрацию алкоголя в крови по выдыхаемому воздуху на момент тестирования. В некоторых случаях максимальное значение алкоголя достигается только через час после употребления спиртных напитков. Не подвергайте сенсор воздействию высокой концентрации спирта, например, при полоскании полости рта алкоголем непосредственно перед измерением. Это сокращает срок службы сенсора.

Избегайте при тестировании сильного ветра или закрытого пространства. Недостаточная вентиляция может увеличить время выхода прибора в режим готовности.

Не курите перед проведением теста. Сигаретный дым может повредить сенсор.

Не используйте прибор при экстремальных температурах (см. «Технические характеристики», стр. 13) и держите прибор вдали от детей.

Техническое обслуживание.

Оборудование должно ремонтироваться только обученным сервисным персоналом. Мы рекомендуем заключить сервисный контракт с ЧКПФ «Сорбполимер» и поручать ему проведение любых ремонтных работ. При техническом обслуживании должны использоваться только оригинальные

запасные части **Sentech Korea Corp.** Строго выполняйте требования, приведённые в разделе "**Интервалы технического обслуживания**".

Безопасное соединение с электрическими устройствами.

Электрические соединения с устройствами, не упомянутыми в данном Руководстве по эксплуатации, могут осуществляться только после консультации с изготовителями или со специалистом ЧКПФ «Сорбполимер».

Ответственность за надлежащее функционирование и ущерб.

При техническом обслуживании или ремонте устройства персоналом, не находящимся на службе или не уполномоченным **Sentech Korea Corp.**, а также при использовании устройства не по назначению, ответственность за его надлежащее функционирование, безусловно, переходит к владельцу или пользователю.

Фирма ЧКПФ «Сорбполимер» не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением приведенных выше рекомендаций. Приведенные выше рекомендации не расширяют гарантийных обязательств и ответственности фирмы ЧКПФ «Сорбполимер», связанных с условиями продажи и поставки.

Калибровка прибора.

AlcoScan ALP-1 калибруется на заводе-изготовителе, а также показания каждого прибора проверяются непосредственно перед продажей. Если со времени последней калибровки прошло более 12 месяцев, калибруйте прибор либо воспользуйтесь услугами по калибровке компании ЧКПФ «Сорбполимер».

Во избежание повреждений рекомендуется хранить прибор в специальном пластиковом кейсе из комплекта поставки при следующих условиях:

Температура: -10°C - $+50^{\circ}\text{C}$

Внимание: храните прибор вдали от содержащих алкоголь жидкостей (например, лекарственные настойки, автомобильные жидкости, духи и т.п.).

3. Использование.

Перед первым включением вставьте батарейки, соблюдая полярность, и, при необходимости, проденьте ремешок.



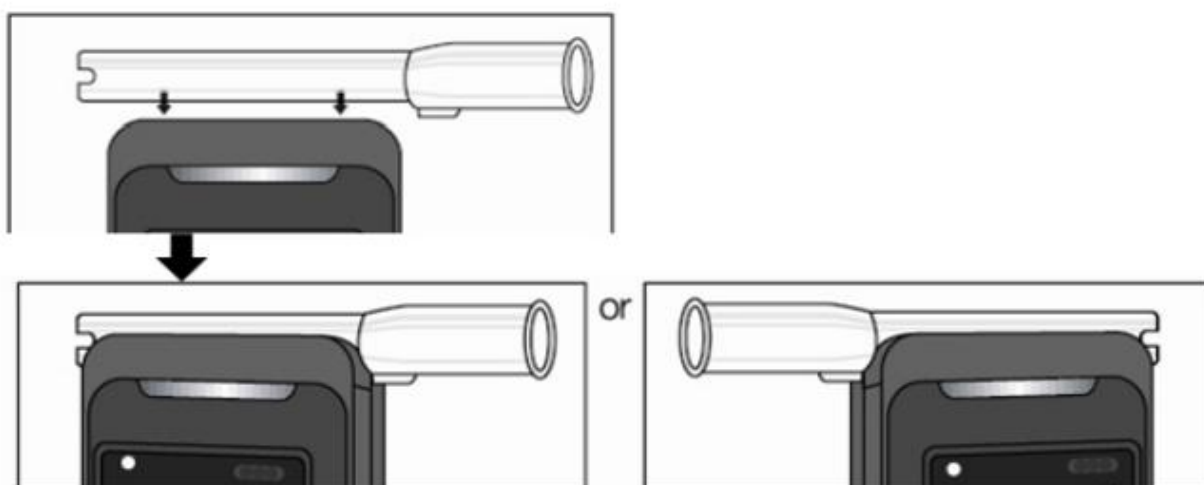
Перед использованием выдержать анализатор в условиях эксплуатации не менее 1 ч, если условия хранения отличались от условий эксплуатации.

Нажмите кнопку включения алкотестера (если Вы будете удерживать кнопку включения прибора, на дисплее появятся дата, время и серийный номер прибора).

Прогрев прибора (в течение нескольких секунд на экране будет мигать надпись «Ждите» и отображаться количество проведенных ранее тестов). По окончанию прогрева на экране высветится надпись «ГОТОВ».

Активный тест с мундштуком

Вставьте новый мундштук. Конструкция прибора предполагает как левостороннее, так и правостороннее расположение мундштука относительно лицевой панели.



Проинструктируйте испытуемого о порядке продувания — необходимо продувать воздух в прибор через мундштук равномерно и непрерывно в течение 4-5 сек. Выходное отверстие не должно быть перекрыто. На протяжении выдоха прибор издает звуковой сигнал. Окончание продувания обозначается щелчком внутри прибора. Результат на дисплее появится через 10 секунд (по умолчанию единица измерения «ПРОМИЛЛЕ»).

Примечание: В процессе продувания апкотестер осуществляет контроль за силой и продолжительностью выдоха, при недостаточности какого-либо параметра проведение теста прерывается. При этом на дисплее появляется надпись «Ошибка: продув». Для возврата к режиму измерения необходимо нажать кнопку включения, либо прибор вернется в этот режим автоматически через 10 секунд.

Прибор автоматически выключается после 4 минут бездействия либо нажатием и удерживанием кнопки питания в течение нескольких секунд.

Принудительный тест (Passive mode)

Данный тип тестирования применяется, если тестируемый не может обеспечить требуемую продолжительность или силу выдоха, либо для проверки содержания паров этанола в помещении, над поверхностью жидкостей и т.п.

В состоянии готовности к тесту оператору необходимо поместить прибор верхним торцом над поверхностью анализируемой жидкости либо в произвольном положении для анализа содержания паров этанола в помещении, а затем кратковременным нажатием центральной кнопки **Вкл/выкл/подтверждение** активировать систему забора воздуха. При этом слышится характерный щелчок.

На дисплее на непродолжительное время появится надпись **АНАЛИЗ**, затем результат теста в промилле (например 0,00), после чего прибор выключится в течение нескольких секунд.

Пассивный тест с мундштуком-воронкой (Fast mode)

Применяется для быстрого получения оценочного результата о наличии или отсутствии алкоголя в выдохе без численного измерения концентрации. Для измерения используется мундштук-воронка (входит в комплект поставки).

После включения кратковременно нажмите кнопку **Вниз/Меню** и введите

Пин-код пользователя (по умолчанию устанавливается код 0000).

Перейдите в пункт меню «**Measurement mode**» и выберите пункт «**Fast mode**».

Последовательным нажатием кнопок **Вверх** и **Вкл/выкл/подтверждение** вернитесь в режим измерения, дождитесь сообщения **ГОТОВ**. В верхнем правом углу дисплея высвечивается буква «**F**», означающая, что измерение будет производиться в «быстром» режиме (Fast mode).

Наденьте мундштук-воронку и проинструктируйте испытуемого о необходимости бесконтактного продувания в воронку с определенной силой.

Как только давление воздушного потока в воронке достигнет достаточного уровня, послышится звуковой сигнал и щелчок срабатывания системы забора пробы. На дисплее на непродолжительное время появится надпись **АНАЛИЗ**, затем результат теста виде надписи **PASS** (тест пройден, алкоголя нет) либо **FAIL** (тест не пройден, обнаружен алкоголь). **FAIL** высвечивается в случае, если превышено пороговое значение содержания паров алкоголя в выдыхаемом воздухе (по умолчанию равно 0,2 ‰). Этот коэффициент можно изменить по требованию владельца прибора в момент покупки или во время технического обслуживания в Сервисном центре ЧКПФ «Сорбполимер».

Для возврата в нормальный режим работы прибора зайдите в меню «**Measurement mode**» и выберите пункт «**Normal mode**».

4. Структура меню

Меню прибора имеет двухуровневую структуру. Первый уровень предназначен для владельца, второй - для сервисных инженеров.

Оба меню защищены ПИН-кодами. По умолчанию для пользователя на заводе устанавливается ПИН-код 0000 (меню пользователя).

Для входа в меню пользователя необходимо кратковременно нажать на кнопку **Вниз/меню** на включенном приборе. На дисплее высвечивается сообщение **User PIN code** и код по умолчанию **0000**. Необходимо подтвердить ПИН код последовательным нажатием кнопки **Вкл/выкл/подтверждение**.

Кнопки **Вниз/меню** и **Вверх** используются для уменьшения или увеличения значений в пределах выбранного разряда и для перемещения по пунктам меню, кнопка **Вкл/выкл/подтверждение** - для подтверждения выбора.

Структура меню пользователя имеет следующий вид:

Last tests - позволяет пролистать карточки последних тестов (до 500)

Last maintenance - на дисплей выводятся даты последней калибровки и теста точности

Total test count - счетчики тестов

Date & Time - дата и время

Measurement mode - устанавливается режим тестирования

Set date - установить дату

Set time - установить время

Set language - установить язык

Backlight - включает/выключает подсветку дисплея

Printer - выбирается тип соединения с принтером

Save to SD card - сохраняет результаты на карте памяти

Bluetooth - обеспечивает подключение к принтеру через Bluetooth (в случае, если прибор опционально укомплектован Bluetooth)

Change User PIN - позволяет установить новый ПИН-код пользователя

Set contrast - настройка контраста дисплея

Из любого пункта меню можно вернуться в режим измерений. Для этого следует нажимать кнопку **Вверх** до сообщения «**Back to test**» и подтвердить переход нажатием кнопки **Вкл/выкл/подтверждение**.

ПИН-код второго уровня для сервиса выдается только специалистам сервисных центров по специальным заявкам.

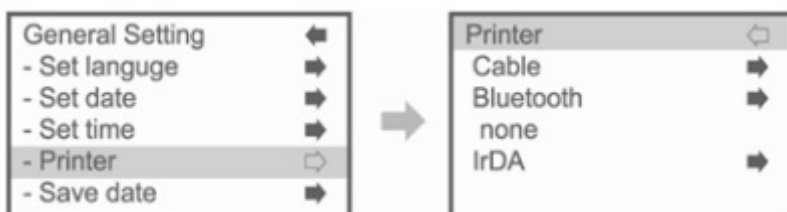
5. Печать результатов

Вставьте в принтер из комплекта поставки 4 батарейки AA либо подключите блок питания от сети 220В, и включите его рубильником, расположенным на левом торце принтера.

Модель ALP-1 подключается к принтеру посредством ИК-порта.

Распечатка результата производится непосредственно после завершения теста выдоха. Для этого требуется после отображения на экране результата пробы поднести алкотестер к принтеру и направить ИК-порт (правый верхний угол алкотестера) в сторону соответствующего порта в переднем торце принтера). Печать необходимо произвести до выключения прибора, при этом количество соединений по ИК-порту будет соответствовать количеству напечатанных чеков. В случае, если алкотестер отключился до того, как оператор успел распечатать чек, существует возможность сделать это из памяти прибора. Для этого зайдите в меню пользователя (однократное нажатие кнопки **Вниз**), введите ПИН-код (0000 по умолчанию), далее **Printer -> IrDA -> Last data**, после чего поднесите алкотестер к принтеру для соединения посредством ИК-порта и нажмите центральную кнопку «**Вкл/выкл/подтверждение**» на панели алкотестера. Количество нажатий центральной кнопки соответствует количеству напечатанных чеков.

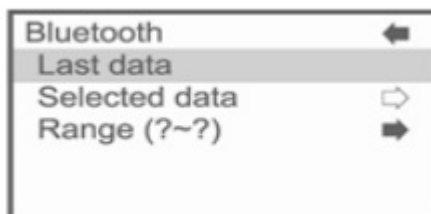
Для модели ALP-1 можно распечатать результат последнего теста из памяти прибора при помощи Bluetooth-соединения (опция). Для этого необходимо выбрать тип соединения с принтером **Bluetooth**, как показано ниже,



Если прибор ранее подключался к принтеру, на дисплее появится серийный номер принтера.



Затем в соответствующем пункте меню необходимо выбрать печать последнего теста



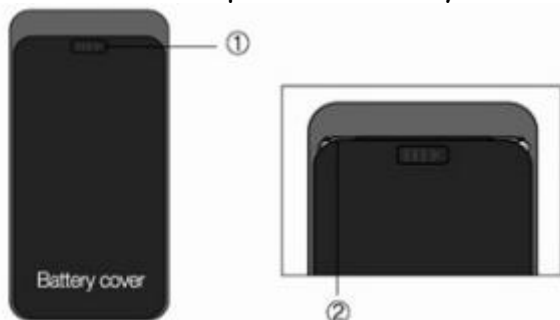
либо теста из памяти.



Для этого необходимо кнопками **Вниз/меню** и **Вверх** выбрать номера теста, затем удерживать на 1-2 секунды кнопку **Вкл/выкл/подтверждение**. Чек начнет печататься на принтере.

6. Самостоятельная замена модуля сенсора.

Пользователь может самостоятельно заменить сенсорный блок на новый с заводской калибровкой в следующей последовательности:



-сдвиньте вправо защелку и потяните на себя заднюю крышку.



Достаньте верхнюю батарейку, нажмите на фиксирующие планки и вытяните на себя сенсорный блок. Вставьте на место новый блок и соберите анализатор в обратной последовательности.

7. Подключение к ПК.

Анализатор ALP-1 можно подключать к персональному компьютеру с помощью специального кабеля и программы.

Установите на компьютер драйвер устройства и программу с диска как указано в руководстве по установке, записанной на диске.

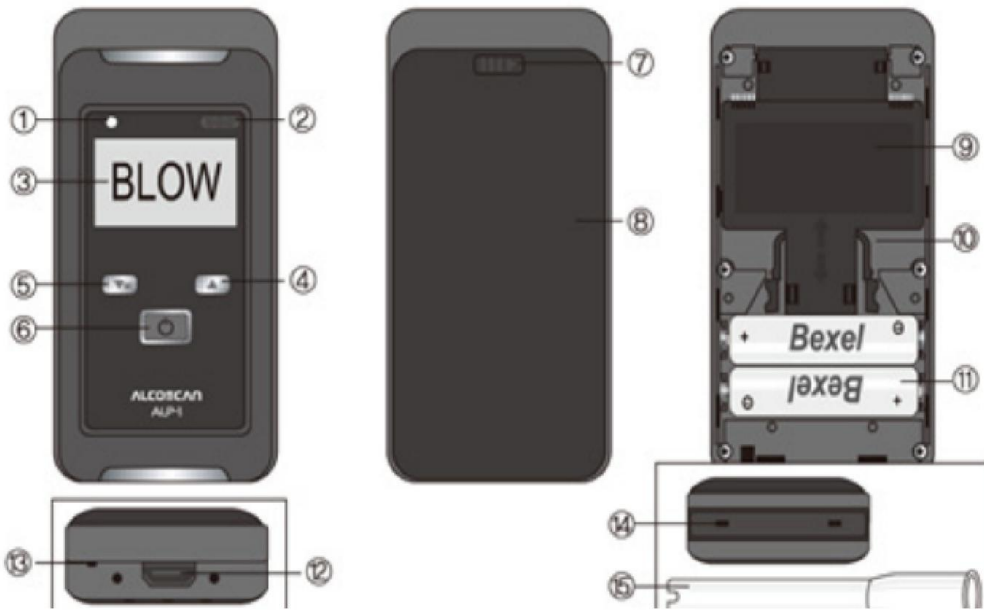
Подключите анализатор к ПК кабелем и запустите программу. Программа позволяет установить на анализаторе дату и время, считать из памяти, сохранить и распечатать данные тестов на стандартном принтере.

8. Технические характеристики.

Диапазон измерений	0,000 – 4,000‰ или 0,000 – 2,000 mg/l или 0,000 – 0,400%BAC на LCD дисплее
Время прогрева	от 5 до 30 сек
Мундштуки	только производителя Sentech Korea Corp.
Продувание	с мундштуком / с мундштуком-воронкой/ без мундштука
Сенсор	электрохимический
Питание	ALP-1 Tester: 2 батарейки типа AA, 1,5В ALP-1 Printer: 4 батарейки типа AA, 1,5В или источник питания DC 12V/2,0A
Количество измерений без замены батарей	3000 измерений
Вес	ALP-1 Tester: 198 г (с батарейками) ALP-1 Printer: 300 г. (с батарейками)
Габаритные размеры	ALP-1 Tester: 133 x 64 x 33 ALP-1 Printer: 133 x 75 x 47
Рабочая температура	Рабочий диапазон: от 5 до 40С° Хранение: -10 до 50С°
Точность	+/- 0,05‰ в диапазоне до 1,00‰ +/- 0,005% в диапазоне до 0,100%BAC

Единица измерения по умолчанию - промилле (‰).

9. Компоненты.



1. Светодиод
2. ИК-порт
3. Дисплей
4. Кнопка вверх
5. Кнопка вниз/меню
6. Кнопка вкл/выкл/подтверждение
7. Кнопка батарейного отсека
8. Задняя крышка
9. Модуль сенсора
10. Фиксаторы сенсорного модуля
11. Батарейки
12. Порт для подключения к ПК
13. Отверстие для ремешка
14. Отверстия фиксаторов мундштука
15. Мундштук

На лицевой стороне алкотестера расположены кнопки включения/выключения, перемещения по меню и графический дисплей с подсветкой. С тыльной стороны прибора расположена крышка отсека для батареек. Под ней расположены батарейки и съемный блок сенсора. В левом торце прибора находится гнездо для SD-карты памяти.

10. Комплектация.

Алкотестер AlcoScan ALP-1, транспортировочный кейс, мундштуки (5 шт.), мундштук-воронка, диск с ПО, батарейки типа AA (2 шт.), SD карта памяти на 2Gb, шнурок на запястье, шнур для подключения ПК и инструкция по эксплуатации (на русском и английском языках).



Прибор дополнительно можно укомплектовать портативным принтером.



11. Техническое обслуживание.

Техническое обслуживание включает в себя:

- ежедневное техническое обслуживание;
- периодическое техническое обслуживание.

Ежедневное техническое обслуживание заключается во внешнем осмотре прибора, при котором необходимо проверять наличие всех крепежных элементов, а также отсутствие внешних повреждений, которые могут повлиять на работоспособность анализатора.

Периодическое техническое обслуживание анализатора в течение всего периода эксплуатации включает в себя:

- замену элементов питания - при появлении предупреждающего сообщения на экране газоанализатора;
- очистку внешних поверхностей прибора - при необходимости;
- калибровку показаний анализатора - при необходимости, но не реже одного раза в год;
- поверку прибора - не реже одного раза в год с даты выписки метрологической аттестации или последней поверки.

Интервалы технического обслуживания

Срок службы прибора не менее 5 лет.

Каждые 12 месяцев: государственная поверка и калибровка алкотестера.

При необходимости замените батареи.

Хранение

AlcoScan ALP-1 потребляет небольшой ток даже в выключенном состоянии. Поэтому вынимайте батареи из прибора, если он не используется в течение длительного периода.

Указание: при длительном хранении выньте батареи из прибора, если он не будет использоваться более 6 месяцев. Это поможет избежать повреждения прибора вытекающей из батарей кислотой.

Предостережение: использованные батареи или аккумуляторы нельзя бросать в открытый огонь. Не перезаряжайте щелочные батареи и не открывайте их с усилием. Опасность взрыва!

Элементы питания и сам прибор утилизируются только как специальные отходы, согласно государственным нормам утилизации отходов. Информацию можно получить в местных экологических учреждениях, а также в компаниях, занимающихся утилизацией отходов.

12. Гарантийное и сервисное обслуживание.

ЧКПФ «Сорбполимер», являясь официальным дистрибьютером компании-производителя, гарантирует, что приобретенный Вами алкотестер не имеет производственных дефектов в части материалов и комплектующих на момент продажи и обязуется произвести бесплатные калибровку и ремонт вышедших из строя элементов в течение одного года с даты реализации прибора.

Гарантийное обслуживание осуществляется в Сервисном Центре ЧКПФ «Сорбполимер» (далее СЦ).

Доставка (отправка) алкотестеров в СЦ осуществляется силами и на средства покупателя.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Производитель	Sentech Korea Corp.
Наименование	Прибор для измерения концентрации паров алкоголя в выдыхаемом воздухе
Модель	AlcoScan ALP-1
Серийный номер	
Покупатель	
Дата продажи	
Срок гарантии	12 месяцев

_____ М.П.

ВНИМАНИЕ!

ЧКПФ «Сорбполимер» не несет гарантийных обязательств, если в течение гарантийного срока было обнаружено следующее:

- в гарантийном талоне сделаны изменения или дополнения;
- в гарантийном талоне отсутствуют сведения об изделии, дате продажи, печать;
- изделие повреждено в результате форс-мажорных обстоятельств;
- изделие повреждено во время транспортировки;
- изделие повреждено в результате неправильной эксплуатации или использовано иначе, чем это указано в инструкции по эксплуатации;

17

Официальный представитель на территории Украины: ЧКПФ "Сорбполимер"

+38 (044) 221-22-61, +38 (061) 701-72-81 +38 (095) 444-41-35, +38 (096) 691-05-55

<http://alcoscan.com.ua/>

- изделие подверглось ремонту, модификации или техническому обслуживанию юридическим или физическим лицом;
- изделие имеет внешние или внутренние механические повреждения, видны следы вскрытия, имеются следы пребывания насекомых;
- произошло попадание влаги, повлекшее за собой сбой в работе прибора;
- в изделии обнаружены посторонние предметы.

Для калибровки алкотестеров и технической поддержки обращайтесь в ЧКПФ «Сорбполимер»

по адресу:

г. Запорожье, ул. Яценко 6, к. 45

или по телефонам:

+38 (044) 221-22-61

+38 (061) 233-01-09

+38 (061) 701-72-81

+38 (095) 444-41-35

+38 (096) 691-05-55

интернет-сайт: alcoscan.com.ua

e-mail: mail@alcotester.in.ua

Ниже приведен пример заявки для отправки прибора в СЦ. Используйте данный бланк как образец, либо распечатайте его с сайта alcoscan.com.ua/zayavka.pdf Пожалуйста, не заполняйте бланк-образец внутри данной инструкции.

Напоминание: ремонт и калибровка приборов в течение гарантийного срока **проводятся бесплатно.**

Название организации-отправителя или Ф.И.О. владельца прибора	
Контактный номер телефона	
Ф.И.О. контактного лица	
Заявленная неисправность	после включения на экране светится надпись CAL
Необходимость в проведении Госповерки	<input checked="" type="radio"/> Да / Нет
Комплектность	<input type="radio"/> Прибор
	<input checked="" type="radio"/> Инструкция по эксплуатации
	<input checked="" type="radio"/> Блок питания
	<input checked="" type="radio"/> Элементы питания (батарейки)
	<input type="radio"/> Кейс
	<input type="radio"/> Принтер

Учет сервисного обслуживания.

Дата проведения работ	Объем проведенных работ	Фамилия работника СЦ	Подпись работника СЦ
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		
__ / __ / __	калибровка: да/нет		
	госповерка: да/нет		
	ремонт:		